

ان الحداثة ، والان فقط يمكن التلفظ بهذه الكلمات ، كانت تتسلل بكيفية لم يعرف نظيرها من قبل ، وبصمت ، الى الاشياء والكائنات لتحمل اليها انعكاسات ذلك الغرب البعيد المستثمر في عالم الحلم المرتاب وفي اجواء الجمال والقوة .

والوجه الآخر للغربة التي لا تخلو من فتنة مثل الوجه الاول (الحداثة) والذي لم ينتبه اليه الا قليلا رغم ان عهده قريب ، وهو ذلك المظهر المتصل بالحياة اليومية المتبدلة والمتعلق باحداث التغيير فيها قسرا : لا تضحك بقوة ، لا تتحدث بصوت مرتفع ، خفف من حدة الالوان الصارخة ، اقطع الصلة المباشرة بالاكل ، لا تأكل بأصابعك (اي حصر المتعة في فم منغلق) ، لا تقل : أه ! بل : أي الفرنسية المهذبة ، وعندما تشعر بالالم لا تقل بما ، بل ماما . . . محرمات كثيرة ليعلموننا الانعاش . وكانت هناك رقابة قاسية تنفرس كل يوم في الاعماق لتراقب داخل كل واحد الحركات والسكنات ، واقل اشارة يمكن ان يعرف من خلالها اليهودي المغربي . انه عمل تاكلي لتدجين حساسية غنية ، كانت المدارس الاولى للرابطة الاسرائيلية هي بوتقته . وشيئا فشيئا اخذ الشعور بالعار لكون الانسان يهوديا يتبلور ، ولم يكن يغير عن نفسه الا عن طريق الاحساس بالعار لكونه مغربيا . كانت القضية الكبرى بالنسبة للاستعمار ، هي محو ملامح وجه اصيل ، وتعويضها بقناع غفل لرجل غربي صغير . كان يتوجب بسرعة التخلي عن الثياب التقليدية او الاحتفاظ بها لارتدائها في لحظات الصميمية داخل البيت . ممنوع الكلام بالعربية خارج المنزل ، وتكفي ادنى لهجة او نبرة موشية ليعتبر اليهودي نفسه ضائعا .

لقد كانت العربية ، وهي لغة الحياة العائلية ولغة الرغبة والالم ، لغة الحب والفضب ، او ببساطة لغة الثرثرة ، كانت للاستعمال الخاص . وكان من علامات الظرف ، اتخاذ اسماء مسيحية بدون الشعور بالضيق عند ارتداء هذه الثياب المستعارة الغربية .

وهكذا انفتح طريق « المنفى الداخلي » حسب تعبير رولاند جاكار ، فالحساسية المتأكلة من جراء هذا المجهود الزجري الداخلي ، والشخصية المهتدة في حيويتها المتدفقة ، والبنيات العقلية وطرائق التفكير ، كل ذلك كان ينبىء ايضا بتحولات عميقة . وعلى المستوى الاكثر مباشرة ، فان العقول كانت تتعرض ، عن طريق التعليم ، لتأثير ايدولوجية خليط الا انها ذات طابع استعماري سائد . وكانت جميع المظاهر المتبدلة للعمل الحضاري الفرنسي ، ولحاسن الاستعمار ، تستقبل ، وكثيرا ما تقلد ، بسذاجة تظهر الى اي حد كانت اوليات (ميكانيزم) الاستلاب تدور عجلتها جيدا .

الاكثر خطورة ، هو ان هذا الوضع قد ولد عند عدد كبير من اليهود ، خاصة في الطبقات العليا ، احساسا بالتفوق العنصري تجاه المسلمين . ولم يكن غريبا ان نجد اليهودي يتحدث باحتقار عن الآخرين ، الاهليين ، ناسيا انه هو نفسه « اهلي » (اندجين) ومستعمر مثل بقية المغاربة . ولا شك ان الحماية الفرنسية قد زرعت بذاقسة بذور التقسيم ، فحققت تدرسا مرتفعا بين الاطفال اليهود عن طريق مدارس الرابطة الاسرائيلية . الا ان هذه النتيجة الايجابية استعملت في اخفاء تمييز عنصري كان احد اسس سياسة الحماية ، والذي بدأ فوق مقاعد الدراسة . كان الطفل اليهودي مفضولا عن الطفل المسام ، يدخل هو الى المدرسة ، ويلقى بالثاني الى الشارع . ونفس التفاوت الصارخ ، اكن المقنع ، كان يوجد في مجالات اخرى مثل مجال الصحة . لكن علينا الا نغفل الشيء الاساسي ، وهو ان اليهودي المغربي لم يكن يتمتع بأي حق ولا بأية ضمانات او حرية اخرى